



DECYZJA Nr PZ 21.5/2018

Na podstawie art. 189 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz. U. z 2017 r. poz. 519, z późn. zm.), w związku z art. 163 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257, z późn. zm.), art. 192, art. 211 ust. 6 pkt 4 w związku z art. 217a, art. 214 ust. 5 oraz art. 378 ust. 2a pkt 1 ustawy *Prawo ochrony środowiska*, art. 104 ustawy *Kodeks postępowania administracyjnego*, po rozpatrzeniu wniosku Ocynkowni Śląsk Sp. z o.o., ul. Kroczymiech 38, 32-500 Chrzanów z dnia 20 września 2017 r. wraz z uzupełnieniami,

orzekam

I. **Zmienić na wniosek Strony** decyzję Wojewody Dolnośląskiego z dnia 28 grudnia 2005 r., znak: SR.II.6619/W45/6/2005, Nr PZ 21/2005 zmienioną decyzjami Marszałka Województwa Dolnośląskiego: Nr PZ 21.1/2008 z dnia 18 marca 2008 r. znak: DM-Ś/MM/7660-36/41-III/08, Nr PZ 21.2/2009 z dnia 1 czerwca 2009 r. znak: DM-Ś/MM/7660-10/140-III/09, Nr PZ 21.3/2010 z dnia 9 marca 2010 r. znak: DM-S/MM/7660-42/59-III/10 DM-S.7650-6957/03/2010 oraz Nr PZ 21.4/2014 z dnia 4 grudnia 2014 r., znak: DOW-S-IV.7222.81.2014.MO L.dz.717/12/2014, udzielając ANTIKOR Sp. z o.o., ul. Jagienki 1, 58-100 Świdnica, pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do powierzchniowej obróbki metali z zastosowaniem procesów chemicznych przy całkowitej objętości wani procesowych 230 m³ przygotowującej elementy stalowe dla instalacji do cynkowania ogniowego o zdolności do nakładania powłok metalicznych z wsadem do 4 ton stali surowej na godzinę, zlokalizowanej w Świdnicy, przy ul. Wokulskiego 14, w następujący sposób:

1. Punkt I. decyzji otrzymuje brzmienie:

I. „Udzielam Spółce Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o., ul. Kroczymiech 38, 32-500 Chrzanów pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do cynkowania ogniowego o zdolności do nakładania powłok metalicznych z wsadem do 4 ton stali surowej na godzinę oraz instalacji do powierzchniowej obróbki metali z zastosowaniem procesów chemicznych przy całkowitej objętości wani procesowych 230 m³, zlokalizowanych w Świdnicy przy ul. Wokulskiego 14 - na warunkach określonych w niniejszej decyzji.”

2. W punkcie II.4. decyzji pn. „Sposoby zapobiegania występowania i ograniczania skutków awarii przemysłowej oraz wymóg informowania o wystąpieniu awarii przemysłowej wyrażenie:

„Na terenie stanowiącym przedmiot wniosku nie będą występować substancje niebezpieczne w ilościach decydujących o zaliczeniu Cynkowni Galess Sp. z o.o. w Świdnicy do „zakładu o zwiększonym” lub „o dużym ryzyku” wystąpienia awarii przemysłowej.”

otrzymuje brzmienie:

„Na terenie zakładu, w którym zlokalizowana jest instalacja nie występują substancje niebezpieczne w ilościach decydujących o zaliczeniu go do zakładów o zwiększonym lub dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej.”

3. W punkcie III.3.2. decyzji pn. „Magazynowanie odpadów” w zdaniu pierwszym wyrażenie: „Cynkowni Galess Sp. z o. o.”
otrzymuje brzmienie: „zakładu”
4. W punkcie III.3.3. decyzji pn. „Warunki gospodarowania odpadami w lit. d)
wyrażenie: „Galess Sp. z o. o.”
otrzymuje brzmienie: „Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o.”
5. Po punkcie II.7.2. decyzji pn. „Ilość i skład wód opadowych” dodaje się punkt II.8.
w brzmieniu:

„II.8. Sposób i częstotliwość wykonywania badań zanieczyszczenia gleby i ziemi substancjami powodującymi ryzyko oraz pomiarów zawartości tych substancji w wodach gruntowych, w tym pobierania próbek.

II.8.1. Monitoring gleby i ziemi – badania zanieczyszczenia gleby i ziemi substancjami powodującymi ryzyko.

1. Badania zanieczyszczenia gleby i ziemi należy wykonywać z częstotliwością raz na 10 lat, w punktach i zakresie określonych w poniższej tabeli:

Lp.	Nr punktu poboru prób gleby i ziemi	Współrzędne geograficzne punktów poboru prób gleby i ziemi	Rodzaj monitorowanych substancji
1	2	3	4
1.	1	50°51'1,49"N 16°31'1,45"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
2.	2	50°51'0,26"N 16°31'1,01"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
3.	3	50°50'59,83"N 16°31'1,46"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
4.	4	50°50'58,27"N 16°31'2,08"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
5.	5	50°50'58,13"N 16°31'3,24"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
6.	6	50°50'58,56"N 16°31'5,52"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
7.	7	50°50'59,79"N 16°31'5,65"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
8.	8	50°51'1,84"N 16°31'6,74"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
9.	9	50°51'2,36"N 16°31'3,86"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)
10.	10	50°51'2,31"N 16°31'2,78"E	Cyna, cynk, nikiel, węglowodory ropopochodne (benzyna C ₆ -C ₁₂ i olej mineralny C ₁₂ -C ₃₅)

2. Sposób wykonywania badań zanieczyszczenia gleby i ziemi substancjami powodującymi ryzyko oraz termin przekazywania ww. wyników badań organowi właściwemu do wydania pozwolenia – zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

3. Badania zanieczyszczenia gleby i ziemi substancjami powodującymi ryzyko należy wykonywać w sposób umożliwiający ich ilościowe porównanie z wynikami badań zanieczyszczenia gleby i ziemi zawartymi w dokumencie pn. „Raport początkowy dla Ocynkowni Śląsk Sp. z o.o. w Świdnicy, wrzesień 2017 r., opracowanym przez LEMITOR Ochrona Środowiska Sp. z o.o., ul. Jana Długosza 40, 51-162 Wrocław wraz z „Uzupełnieniem raportu początkowego z dla Ocynkowni Śląsk Sp. z o.o. w Świdnicy”, luty 2018 r. opracowanym przez LEMITOR Ochrona Środowiska Sp. z o.o., ul. Jana Długosza 40, 51-162 Wrocław.

II.8.2. Monitoring wód gruntowych – pomiary zawartości substancji powodujących ryzyko w wodach gruntowych, w tym pobieranie próbek.

1. Pomiary zawartości substancji powodujących ryzyko w wodach gruntowych, w tym pobieranie próbek należy wykonywać z częstotliwością raz na 5 lat, w punktach i zakresie określonych w poniższej tabeli:

Lp.	Nr punktu poboru prób wód gruntowych	Współrzędne geograficzne punktów poboru wód gruntowych	Rodzaj monitorowanych substancji
1	2	3	4
1.	Piezometr P-1	50°50'59,55"N 16°31'01,16"E	Cynk
2.	Piezometr P-2	50°50'01,53"N 16°31'01,10"E	Cynk
3.	Piezometr P-3	50°50'59,63"N 16°31'06,08"E	Cynk
4.	Piezometr P-4	50°51'02,41"N 16°31'06,71"E	Cynk

2. Sposób wykonywania pomiarów zawartości substancji powodujących ryzyko w wodach gruntowych, w tym pobierania próbek oraz termin przekazywania ww. wyników pomiarów organowi właściwemu do wydania pozwolenia – zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
3. Pomiary zawartości substancji powodujących ryzyko w wodach gruntowych, w tym pobieranie próbek należy wykonywać w sposób umożliwiający ich ilościowe porównanie z wynikami pomiarów wód gruntowych zawartymi w dokumencie pn. „Raport początkowy dla Ocynkowni Śląsk Sp. z o.o. w Świdnicy”, wrzesień 2015 r., opracowanym przez LEMITOR Ochrona Środowiska Sp. z o.o., ul. Jana Długosza 40, 51-162 Wrocław wraz z „Uzupełnieniem raportu początkowego dla Ocynkowni Śląsk Sp. z o.o. w Świdnicy”, luty 2018 r. opracowanym przez LEMITOR Ochrona Środowiska Sp. z o.o., ul. Jana Długosza 40, 51-162 Wrocław.”

II. Pozostałe warunki decyzji przywołanej w punkcie I. pozostają bez zmian.

Uzasadnienie

Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o., ul. Krocymiech 38, 32-500 Chrzanów, wnioskiem z dnia 20 września 2017 r. (data wpływu do tut. organu 2 października 2017 r.) wystąpiła do Marszałka Województwa Dolnośląskiego o zmianę pozwolenia zintegrowanego w zakresie oznaczenia prowadzącego instalację, udzielonego spółce Cynkownia Galess Sp. z o.o. ul. Wokulskiego 14, 58-100 Świdnica (następca prawny ANTIKOR Sp. z o.o., ul. Jagienki 1, 58-100 Świdnica) decyzją Wojewody Dolnośląskiego Nr PZ 21/2005 z dnia 28 grudnia 2005r., znak: SR.II.6619/W45/6/2005 zmienioną decyzjami Marszałka Województwa Dolnośląskiego:

Nr PZ 21.1/2008 z dnia 18 marca 2008 r. znak: DM-Ś/MM/7660-36/41-III/08, Nr PZ 21.2/2009 z dnia 1 czerwca 2009 r. znak: DM-Ś/MM/7660-10/140-III/09, Nr PZ 21.3/2010 z dnia 9 marca 2010 r. znak: DM-S/MM/7660-42/59-III/10 DM-S.7650-6957/03/2010 oraz Nr PZ 21.4/2014 z dnia 4 grudnia 2014 r., znak: DOW-S-IV.7222.81.2014.MO L.dz.717/12/2014, na prowadzenie instalacji do powierzchniowej obróbki metali z zastosowaniem procesów chemicznych przy całkowitej objętości wanien procesowych 230 m³ przygotowującej elementy stalowe dla instalacji do cynkowania ogniowego o zdolności do nakładania powłok metalicznych z wsadem do 4 ton stali surowej na godzinę, zlokalizowanych w Świdnicy, przy ul. Wokulskiego 14.

Na wniosek ANTIKOR Sp. z o. o., ul. Jagienki 1, 58-100 Świdnica decyzją z dnia 11 października 2012 r., znak DOW-S-IV.7222.79.2012.JK L.dz.1895/10/606-III/12 Marszałek Województwa Dolnośląskiego na podstawie art. 190 ustawy *Prawo ochrony środowiska* (Dz. U. z 2013 r. poz. 1232, z późn. zm.) przeniósł prawa i obowiązki wynikające z decyzji Wojewody Dolnośląskiego Nr PZ 21/2005 z dnia 28 grudnia 2005 r. znak: SR.II.6619/W45/6/2005 z późn. zm. udzielającej spółce Cynkownia Galess Sp. z o.o. ul. Wokulskiego 14, 58-100 Świdnica pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do powierzchniowej obróbki metali z zastosowaniem procesów chemicznych przy całkowitej objętości wanien procesowych 230 m³ przygotowującej elementy stalowe dla instalacji do cynkowania ogniowego o zdolności do nakładania powłok metalicznych z wsadem do 4 ton stali surowej na godzinę, zlokalizowanych w Świdnicy, przy ul. Wokulskiego 14., na podmiot ANTIKOR Sp. z o. o., ul. Jagienki 1, 58-100 Świdnica.

Obecnie, zgodnie z art. 189 ust. 1 ustawy *Prawo ochrony środowiska*, podmiot, który staje się prowadzącym instalację lub jej oznaczonej części, przejmuje prawa i obowiązki wynikające z pozwoleń dotyczących tej instalacji lub jej oznaczonej części. Podmiot taki występuje niezwłocznie z wnioskiem o zmianę pozwolenia w zakresie oznaczenia prowadzącego instalację. Zgodnie z wnioskiem Strony na podstawie umowy sprzedaży przedsiębiorstwa podpisanej pomiędzy Spółką Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o., ul. Krocymiech 38, 32-500 Chrzanów jako kupującym i Spółką ANTIKOR Sp. z o.o., ul. Jagienki 1, 58-100 Świdnica jako sprzedającym, Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o. stała się właścicielem instalacji zlokalizowanej w Świdnicy przy ul. Wokulskiego 14 (Repertorium A, nr 3802/2017). W związku z powyższym Spółka Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o., ul. Krocymiech 38, 32-500 Chrzanów wystąpiła z wnioskiem o zmianę decyzji w zakresie zmiany oznaczenia podmiotu prowadzącego instalację.

Mając na uwadze powyższe, tut. organ stosownie do zapisów art. 189 oraz art. 192 ustawy *Prawo ochrony środowiska*, w związku z art. 163 ustawy *Kodeks postępowania administracyjnego*, przychylił się do wniosku spółki Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o., ul. Krocymiech 38, 32-500 Chrzanów i dokonał stosownych zmian pozwolenia zintegrowanego w punktach: I., II.4, III.3.2 i III.3.3. decyzji.

Zgodnie z art. 29 ust. 1 ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zmianie ustawy – *Prawo ochrony środowiska oraz niektórych innych ustaw* (Dz. U. z 2014 r. poz. 1101), przy pierwszym postępowaniu w przedmiocie zmiany pozwolenia zintegrowanego, wszczętym po zakończeniu postępowania w sprawie zmiany pozwolenia zintegrowanego, o którym mowa w art. 28 ust. 2 tej ustawy, do wniosku należy przedłożyć Raport, o którym mowa w art. 208 ust. 2 pkt 4 ustawy *Prawo ochrony środowiska*. W związku z powyższym tut. organ wezwał wnioskodawcę w trybie art. 64 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257, z późn. zm.) o uzupełnienie wniosku w przedmiotowym zakresie. Wnioskodawca przedłożył przy piśmie z dnia 19 października 2017 r. „Raport początkowy dla Ocynkowni Śląsk Sp. z o.o. w Świdnicy” o stanie zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych substancjami stwarzającymi ryzyko,

opracowany we wrześniu 2017 r. przez Lemitor Ochrona Środowiska Sp. z o.o. we Wrocławiu.

W toku postępowania, wnioskodawca składał wyjaśnienia i uzupełnienia do wniosku, przy pismach z dnia 16 lutego 2018 r. oraz z dnia 5 marca 2018 r.

W raporcie zidentyfikowano cynę, cynk, kadm, miedź, nikiel, ołów, benzynę oraz olej mineralny jako istotne substancje stwarzające zagrożenie, które są stosowane i uwalniane w wyniku eksploatacji instalacji. Jednocześnie w Raporcie wskazano, że w przypadku cynku i niklu istnieje możliwość wystąpienia zanieczyszczenia gleby i ziemi poprzez opad pyłu. W celu określenia aktualnego stopnia zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych pobrano próbki gleby w 10 punktach na głębokościach: 0,2 m ppt., 0,35 m ppt., oraz przekraczającej 1 m ppt., a także próbki wód gruntowych w 4 punktach na terenie zakładu. Przeprowadzona analiza wykazała, że gleby na terenie zakładu są zanieczyszczone cynkiem (przekroczenie wartości dopuszczalnych dla terenów przemysłowych określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 1 września 2016 r. w sprawie sposobu prowadzenia oceny zanieczyszczenia powierzchni ziemi (Dz. U. poz. 1395). Badania przedłożone w *Uzupełnieniu raportu początkowego Ocynkowni Śląsk Sp. z o.o. w Świdnicy, Wrocław, Luty 2018 r.* wykazały, że wody gruntowe na terenie zakładu nie są zanieczyszczone substancjami powodującymi ryzyko. Wody gruntowe występują pod warstwą słabo przepuszczalnych gruntów. Jak wykazano w ww. *Raporcie początkowym*, w oparciu o przeprowadzone badania, wody gruntowe zakwalifikowano do I klasy czystości.

Zgodnie z wnioskiem Strony na podstawie art. 211 ust. 6 pkt 4 ustawy *Prawo ochrony środowiska* w punkcie II.8. decyzji określono sposób i częstotliwość wykonywania badań zanieczyszczenia gleby i ziemi substancjami powodującymi ryzyko oraz sposób i częstotliwość wykonywania pomiarów zawartości substancji w wodach gruntowych, w tym pobierania próbek.

Z uwagi na stwierdzone przekroczenia dopuszczalnych norm cynku w glebach na terenie zakładu, tut. organ zgodnie z art. 217d ust. 1 ustawy *Prawo ochrony środowiska* przy piśmie z dnia 16 marca 2018 r. znak: DOW-S-IV.7222.43.2017.AJ przekazał Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska we Wrocławiu kopię *Raportu początkowego* o stanie zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych substancjami powodującymi ryzyko, opracowany we wrześniu 2017 r. przez Lemitor Ochrona Środowiska Sp. z o.o. we Wrocławiu wraz z jego uzupełnieniem opracowanym w lutym 2018 r.

Stosownie do zapisów art. 10 § 1 ustawy *Kodeks postępowania administracyjnego*, tutejszy organ umożliwił Stronie zapoznanie się z materiałem dowodowym zgromadzonym w przedmiotowej sprawie. Uwag do zebranego materiału dowodowego nie wniesiono.

Prowadzona instalacja jest zlokalizowana na terenie Zakładu, gdzie eksploatowana jest instalacja, która zgodnie z § 2 ust. 2 pkt 3 lit. c oraz § 2 ust. 2 pkt 7 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie *przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko* (Dz. U. z 2016 r. poz. 71) kwalifikowana jest jako przedsięwzięcie mogące zawsze znacząco oddziaływać na środowisko, zatem stosownie do art. 378 ust. 2a pkt 1 ustawy *Prawo ochrony środowiska* organem właściwym do wydania przedmiotowego pozwolenia jest marszałek województwa.

Dlatego orzeczono jak w sentencji.

Pouczenie

Od niniejszej decyzji Stronie przysługuje prawo do wniesienia odwołania do Ministra Środowiska za pośrednictwem Marszałka Województwa Dolnośląskiego - Wydziału Środowiska w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 k.p.a.).

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania Strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do

wniesienia odwołania przez ostatnią ze Stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 1 i 2 k.p.a.).

Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich Stron lub jeżeli wszystkie Strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 k.p.a.).

Marszałek
Województwa Dolnośląskiego
z up. 
Dyrektor Wydziału Środowiska
Piotr Błaszczak

Otrzymują:

1. Ocynkownia Śląsk Sp. z o.o.
adres do korespondencji:
ul. Wokulskiego 14, 58-100 Świdnica
2. DOW-S - aa

Do wiadomości:

1. Minister Środowiska
e-mail: pozwolenia.zintegrowane@mos.gov.pl
2. Dolnośląski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska
ul. Paprotna 14, 51-117 Wrocław

Wydanie niniejszej decyzji podlega zwolnieniu od opłaty skarbowej na podstawie części I ust. 53 kol. 4 pkt 1 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2016 r. poz. 1827)